



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

মহাপরিচালক, আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট
এবং
সচিব, শিক্ষা মন্ত্রণালয় এর মধ্যে স্বাক্ষরিত

বার্ষিক কর্মসম্পাদন চুক্তি

জুলাই ১, ২০১৬—জুন ৩০, ২০১৭

সূচিপত্র

মন্ত্রণালয়/বিভাগের কর্মসম্পাদনের বার্ষিক চিত্র	৩
উপক্রমগিকা	৪
সেকশন ১ : মন্ত্রণালয়/বিভাগের রূপকল্প (Vision), অভিলক্ষ্য (Mission), কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ এবং কার্যাবলি	৫
সেকশন ২ : মন্ত্রণালয়/বিভাগের বিভিন্ন কার্যক্রমের চূড়ান্ত ফলাফল/প্রভাব (Outcome/Impact)	৬
সেকশন ৩ : কৌশলগত উদ্দেশ্য, অগ্রাধিকার, কার্যক্রম, কর্মসম্পাদন সূচক এবং লক্ষ্যমাত্রাসমূহ	৭
সংযোজনী ১ : শব্দসংক্ষেপ (Acronyms)	৯
সংযোজনী ২ : কর্মসম্পাদন সূচকসমূহ, বাস্তবায়নকারী দপ্তর/সংস্থাসমূহ এবং পরিমাপ পদ্ধতি	১০
সংযোজনী ৩ : কর্মসম্পাদন লক্ষ্যমাত্রা অর্জনের ক্ষেত্রে অন্যান্য মন্ত্রণালয়/বিভাগের উপর নির্ভরশীলতা	১০

মন্ত্রণালয়/বিভাগের কর্মসম্পাদনের সার্বিক চিত্র
(Overview of the performance of the Ministry/ Division)

সাম্প্রতিক অর্জন, চ্যালেঞ্জ এবং ভবিষ্যৎ পরিকল্পনা :

সাম্প্রতিক বছরসমূহের (৩বছর) প্রধান অর্জনসমূহ

প্রধান অর্জন হলো আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট ইউনেস্কোর ক্যাটিগরি-২ ইনস্টিটিউট হিসেবে স্বীকৃতি লাভ করেছে। দেশি-বিদেশি ভাষাবিজ্ঞানী, ভাষা গবেষকবৃন্দের অংশগ্রহণে ভাষা বিষয়ক জাতীয় ও আন্তর্জাতিক সেমিনার নিয়মিতভাবে আয়োজন করা হয়েছে। আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউটের ৬ষ্ঠ তলা পর্যন্ত ভবন নির্মাণ কাজ সম্পন্ন হয়েছে। বাংলাদেশের নূ-ভাষাবৈজ্ঞানিক সমীক্ষা শেষ হয়েছে। ভাষা জাদুঘর স্থাপন, অডিটোরিয়াম নির্মাণ কাজ শেষ হয়েছে। ভাষা প্রশিক্ষণ কেন্দ্র স্থাপন করা হয়েছে।

সমস্যা এবং চ্যালেঞ্জসমূহ

কর্মকর্তা/কর্মচারীর শূন্যপদ পূরণ করা, ভাষা শিক্ষার জন্য প্রশিক্ষণ কেন্দ্রে প্রশিক্ষক নিয়োগ করা, পৃথিবীর সকল জাতিগোষ্ঠীর ভাষার ডিজিটাল আর্কাইভ স্থাপন করা, ১২ তলা পর্যন্ত ভবন নির্মাণ করা, ভাষা সংক্রান্ত গবেষণার জন্য ল্যাব স্থাপন করা।

ভবিষ্যৎ পরিকল্পনা

নৃতাত্ত্বিক জনগোষ্ঠীর মাতৃভাষায় পাঠ্যপুস্তক প্রণয়ন, পৃথিবীর বিভিন্ন ভাষা শিক্ষার জন্য প্রশিক্ষণ কেন্দ্র স্থাপন, উপভাষার সংরক্ষণ, বাংলাদেশের নৃতাত্ত্বিক জনগোষ্ঠীর ভাষার এনসাইক্লোপিডিয়া প্রণয়ন, ভাষার ডকুমেন্টেশন, ভাষা আর্কাইভ ও মিউজিয়ামে সংরক্ষণ এবং প্রদর্শন, বাংলাদেশের মাতৃভাষাসমূহের ব্যাকরণ প্রণয়নের উদ্যোগ গ্রহণ, বাংলাদেশের নৃতাত্ত্বিক অভিধান প্রণয়নের উদ্যোগ গ্রহণ ইত্যাদি।

২০১৬-১৭ অর্থবছরের সচিব্য প্রধান অর্জনসমূহ

- বাংলাদেশের নৃতাত্ত্বিক জনগোষ্ঠীর নৃতাত্ত্বিক সমীক্ষা সমাপ্তকরণ এবং ১০ খণ্ডে পুস্তক প্রকাশ
- জাতীয় ও আন্তর্জাতিক সেমিনারের পরিকল্পনা বাস্তবায়ন
- সম্প্রসারিত ভাষা প্রশিক্ষণ
- নৃতাত্ত্বিক ব্যাকরণ প্রণয়নের উদ্যোগ গ্রহণ
- বাংলাদেশের নৃতাত্ত্বিক অভিধান প্রণয়নের উদ্যোগ গ্রহণ
- উপভাষা (Dialect) সংরক্ষণের উদ্যোগ গ্রহণ
- ১২তলা পর্যন্ত ভবন নির্মাণের উদ্যোগ গ্রহণ

উপক্রমণিকা (Preamble)

শিক্ষা মন্ত্রণালয়ের অধীনস্থ আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউটের মহাপরিচালক
এবং
সচিব, শিক্ষা মন্ত্রণালয়-এর মধ্যে ২০১৬ সালের ~~জুন~~ মাসের ~~২৫~~ তারিখে এই বার্ষিক প্রতিবেদন
কর্মসম্পাদন চুক্তি স্বাক্ষরিত হলো।

এই চুক্তিতে স্বাক্ষরকারী উভয়পক্ষ নিম্নলিখিত বিষয়সমূহে সম্মত হলেন :

সেকশন ১

মন্ত্রণালয়/বিভাগের রূপকল্প (Vision), অভিলক্ষ্য (Mission), কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ এবং কার্যাবলি

১.১ রূপকল্প (Vision) : বিশ্বের বিপন্ন ও বিলুপ্ত-প্রায় ভাষাসমূহ প্রমিতায়ন ও পুনরুজ্জীবনসহ সকল জাতির মাতৃভাষা সংরক্ষণ

১.২ অভিলক্ষ্য (Mission) :

বিশ্বের সকল মাতৃভাষাভাষীর মধ্যে ভাষিক ও সাংস্কৃতিক মেলবন্ধন গড়ে তোলা। ভাষাবৈচিত্র্য সংরক্ষণ ও বিকাশের কার্যক্রম গ্রহণের মাধ্যমে মাতৃভাষা চর্চা ও গবেষণার বিষয়মানের একটি আদর্শ প্রতিষ্ঠান হিসেবে পরিণত করা।

১.৩ কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ (Strategic Objectives) :

১.৩.১ মন্ত্রণালয়/বিভাগের কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ

১. মাতৃভাষার উন্নয়নে গবেষণা;
২. বিভিন্ন দিবস অনুষ্ঠান;
৩. স্থাপত্য ও জনসম্পদ উন্নয়ন।

১.৩.২ আবশ্যিক কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ

১. দক্ষতার লক্ষ্যে বার্ষিক কর্মসম্পাদন চুক্তি বাস্তবায়ন;
২. উদ্ভাবন ও অভিযোগ প্রতিকারের মাধ্যমে সেবার মানোন্নয়ন;
৩. দক্ষতা ও নৈতিকতার উন্নয়ন;
৪. তথ্য অধিকার ও স্বপ্রণোদিত তথ্য প্রকাশ বাস্তবায়ন;
৫. আর্থিক ব্যবস্থাপনার উন্নয়ন।

১.৪ কার্যাবলি (Functions) :

১. মাতৃভাষা/উপভাষার বিভিন্ন প্রকল্প/কর্মসূচি প্রণয়ন।
২. বাংলাদেশের নৃভাষাবৈজ্ঞানিক সমীক্ষার আওতায় বাংলাদেশের ৬৪টি জেলার নৃগোষ্ঠী অধ্যুষিত এলাকায় নৃগোষ্ঠীর সংখ্যা, শ্রেণিবিন্যাস, ভাষাপরিস্থিতি, সামাজিক-সাংস্কৃতিক অবস্থা বিষয়ক মাঠপর্যায়ের তথ্যের ভিত্তিতে জাতীয় পর্যায়ে একটি সমীক্ষা কার্যক্রম পরিচালনা;
৩. প্রকল্প ভিত্তিক গবেষক নিয়োগ করা;
৪. গবেষক, তথ্য সংগ্রহকারী এবং গবেষণায় সংশ্লিষ্টদের প্রশিক্ষণ;
৫. ঢাকা ও ঢাকার বাইরে বিভিন্ন অঞ্চলে ভাষাবিষয়ক নিয়মিত সেমিনার/কর্মশালার আয়োজন;
৬. ভাষাবিষয়ক আন্তর্জাতিক সেমিনারের আয়োজন;
৭. শহীদ দিবস ও আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস উদ্‌যাপন ও প্রতিযোগিতার আয়োজন।
৮. নিউজ লেটার/মাতৃভাষা বার্তা প্রকাশ, বাংলা ও ইংরেজি ভাষায় ষাণ্মাসিক জার্নাল 'মাতৃভাষা' প্রকাশ এবং ভাষা গবেষণা ও ভাষা আন্দোলন সংক্রান্ত গ্রন্থ প্রকাশ;
৯. ইনস্টিটিউট ভবন নির্মাণ প্রকল্পের (৩য় পর্যায়) আওতায় ৬ষ্ঠ তলা থেকে ১২ তলা নির্মাণ;

সেকশন ২

মন্ত্রণালয়/বিভাগের বিভিন্ন কার্যক্রমের হুজুত ফলাফল/প্রভাব (Outcome/Impact)

হুজুত ফলাফল/প্রভাব (Outcome/Impact)	কর্মসম্পাদন সূচকসমূহ (Performance Indicators)	একক (Unit)	ভিত্তিকবছর ২০১৪-১৫	ধর্মকৃত ২০১৫-১৬	লক্ষ্যসমাপ্তি ২০১৬-১৭	প্রক্ষেপণ (Projection)		নির্ধারিত লক্ষ্যসমাপ্তি অর্ধবছর কেবল বৌদ্ধভাবে মন্ত্রণালয়/বিভাগ/সংস্থা সমূহের নাম	উৎসসমূহ [Source (s) of data]
						২০১৭-১৮	২০১৮-১৯		
মাতৃভাষা ও সাহিত্য সংরক্ষণ		সংখ্যা	৪৪	১০০	১০০	১০০	১০০		
দেশের পেশাজীবী জনসমষ্টির সচেতনতাসৃষ্টিসহ অবিকৃতের অবহিতকরণ		সংখ্যা	৬	৬	৬	১০	১৩		
জনসমষ্টির দক্ষতা উন্নয়ন		সংখ্যা	৩৫	৫০	১০০	১০০	১০০		

সেকশন ৩

কৌশলগত উদ্দেশ্য, অত্রাধিকার, কার্যক্রম, কর্মসম্পাদন সূচক এবং লক্ষ্যমাত্রাসমূহ

কৌশলগত উদ্দেশ্য, Strategic Objectives	কৌশলগত উদ্দেশ্যের মান Weight of Strategic Objectives	কার্যক্রম Activities	কর্মসম্পাদন সূচক Performance Indicators	একক Unit	কর্মসম্পাদন সূচকের মান Weight of Performance Indicators	ভিত্তিকবছর (Base year) 2014 (15)	প্রাপ্ত অর্জন ২০১৪-১৫	লক্ষ্যমাত্রা/নির্ণায়ক ২০১৬-১৭ Target/Criteria Value for FY ২০১৬-১৭				প্রক্ষেপণ projection ২০১৭-১৮	প্রক্ষেপণ projection ২০১৮-১৯
								অসাধারণ ১০০%	অতি উত্তম ৯০%	উত্তম ৮০%	চলতি মান ৭০%		
১. মাতৃভাষা সংক্রান্ত গবেষণা	৪৫	১.১ গবেষণার জন্য প্রকল্প গ্রহণ			৫	১	১	৮	৩	২	০	১	১০
		১.২ গবেষণা নিয়োগ			২৫	৬	৬০	৫০	৮০	৩০	০	১০০	১৫০
		১.৩ প্রশিক্ষণ			১৫	১৪০	৬০	৫০	৮০	৩০	০	১০০	১৫০
২. বিভিন্ন দফা অনুষ্ঠান	১০	২.১ জাতীয় সেমিনার			২	২	২	২	২	০	০	৮	৫
		২.২ আন্তর্জাতিক সেমিনার			২	২	২	২	২	০	০	৩	৪
		২.৩ আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস			১	১	১	১	১	০	০	১	১
৩. স্থাপত্য ও জনসম্পদ উন্নয়ন	৩৫	৩.১ ভবন নির্মাণ			৫	৬	৩	১	১	০	০	৮	৬
		৩.২ প্রশিক্ষণ			১০	১৪০	১৪০	১২০	১০০	৮০	০	২০০	৩০০
		৩.৩ প্রকাশনা			১০	৩৫	৩	২৫	২০	১৫	০	৪০	৫০
		৩.৪ কর্মচারী নিয়োগ			১০	২	২	২৫	২০	১৫	০	৪০	৪৫

আমি মহাপরিচালক, আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট, ঢাকা, শিক্ষা মন্ত্রণালয়ের সচিবের নিকট অঞ্জীকার করছি যে, এই চুক্তিতে বর্ণিত ফলাফল অর্জনে সচেষ্ট থাকব।

আমি, সচিব, গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকারের শিক্ষামন্ত্রীর প্রতিনিধি হিসেবে আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউটের মহাপরিচালকের নিকট অঞ্জীকার করছি যে, এই চুক্তিতে বর্ণিত ফলাফল অর্জনে সংশ্লিষ্ট অধিদপ্তরকে সর্বাত্মক সহযোগিতা প্রদান করব।

স্বাক্ষরিত :



মহাপরিচালক
আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট
ঢাকা

তারিখ : ২৮.৬.২৩

সচিব

২৮-০৬-২৩

সচিব
শিক্ষা মন্ত্রণালয়
বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা।

তারিখ : ২৮.৬.২৩

শব্দসংক্ষেপ (Acronyms)

সংযোজনী-২ :

কর্মসম্পাদন সূচকসমূহ বাস্তবায়নকারী মহাশালয়/বিভাগ/সংস্থা এবং পরিমাপ পদ্ধতির বিবরণ

ক্রমিক নম্বর	কর্মসম্পাদন সূচকসমূহ	বিবরণ	বাস্তবায়নকারী অধিদপ্তর/সংস্থা/দপ্তর	পরিমাপ পদ্ধতির এবং উপাঙ্গসূত্র	সাধারণ মন্তব্য
১.	১.১.১ গবেষণা	১. মাতৃত্বাধার পাঠ্য পুস্তক প্রণয়ন ২. উপভাষা সংরক্ষণ ৩. নৃত্যধার অভিধান প্রণয়ণ ৪. ভাষা শহীদদের সম্পর্কে গবেষণা ৫. ডকুমেন্টেশন প্রণয়ন ৬. গবেষক নিয়োগ ৭. প্রশিক্ষণ প্রদান	আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট	আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট	
২.	১.২.১ জাতীয় ও আন্তর্জাতিক দিবস পালন				
৩.	১.৩.১ রচনা ও চিত্রাঙ্কন প্রতিযোগিতা				
৪.	১.৪.১ উন্নয়ন	১. ১২তলা পর্যন্ত ভবন নির্মাণ ২. প্রশিক্ষণ প্রদান ৩. গ্রন্থ/স্মরণিকা/অনুবাদ গ্রন্থ/বার্তা প্রকাশ ৪. কর্মচারী নিয়োগ	আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট	আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা ইনস্টিটিউট	

সংযোজনী-৩ :

অন্যান্য মহাশালয়/বিভাগের নিকট প্রত্যাপিত সুনির্দিষ্ট কর্মসম্পাদন সহায়তাসমূহ

প্রতিষ্ঠানের ধরন	প্রতিষ্ঠানের নাম	সংশ্লিষ্ট কর্মসম্পাদন সূচক	উক্ত প্রতিষ্ঠানের নিকট সংশ্লিষ্ট মহাশালয়/বিভাগের প্রত্যাপিত সহায়তা	প্রত্যাশার যৌক্তিকতা	উক্ত প্রতিষ্ঠানের নিকট প্রত্যাশার মাত্রা উল্লেখ করুন	প্রত্যাশা পূরণ না হলে সম্ভাব্য প্রভাব

আবিল্বিক কৌশলগত উদ্দেশ্যসমূহ

কৌশলগত উদ্দেশ্য (Strategic Objectives)	কৌশলগত মান (Weight of Strategic Objectives)	করণ-১ করণ-২ করণ-৩ করণ-৪ করণ-৫	করণ-৬	শুষ্কায়িত মান (২০১৬-১৭) Target Value (2015-16)			
				সুস্বয়ংক্রিয় (Excellent)	অতি উত্তম (Very Good)	উত্তম (Good)	স্বাভাবিক মান (Fair)
১. স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন বৃদ্ধি বাড়া	৪	কর্মসম্পাদন বৃদ্ধি বাণিজ্যিক কার্যসম্পাদন বৃদ্ধি বাণিজ্যিক কার্যসম্পাদন বৃদ্ধি আওতাধীন সংস্থার স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন সংক্রান্ত সমস্যা সমাধান আওতাধীন দফতর/সংস্থার পরিচালনা কার্যসম্পাদন	১	১০০%	৭০%	৬০%	৫০%
			২	৭০%	৬০%	৫০%	৪০%
২. উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন	২	উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন আওতাধীন দফতর/সংস্থার পরিচালনা কার্যসম্পাদন নয়/সংক্রান্ত সমস্যা সমাধান	১	১০০%	৯০%	৮০%	৭০%
			২	৯০%	৮০%	৭০%	৬০%
৩. উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন	২	উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন আওতাধীন দফতর/সংস্থার পরিচালনা কার্যসম্পাদন নয়/সংক্রান্ত সমস্যা সমাধান	১	১০০%	৯০%	৮০%	৭০%
			২	৯০%	৮০%	৭০%	৬০%
৪. উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন	২	উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন আওতাধীন দফতর/সংস্থার পরিচালনা কার্যসম্পাদন নয়/সংক্রান্ত সমস্যা সমাধান	১	১০০%	৯০%	৮০%	৭০%
			২	৯০%	৮০%	৭০%	৬০%
৫. উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন	২	উচ্চ পরিচালনা ও স্বাভাবিক কার্যসম্পাদন আওতাধীন দফতর/সংস্থার পরিচালনা কার্যসম্পাদন নয়/সংক্রান্ত সমস্যা সমাধান	১	১০০%	৯০%	৮০%	৭০%
			২	৯০%	৮০%	৭০%	৬০%